



Airbnb 比賽官方規則 - 「茶麗葉之家」

更新日期：2020 年 1 月 21 日

無需購買或交易紀錄即可參加；有購買或交易紀錄亦不會增加勝出的機率。比賽結果與機運毫不相干。

當您參加本次比賽，即表示您同意這些條款（「**官方規則**」）。請詳閱下方的「**解釋和爭議**」，了解官方規則中所採納的適用法律與司法管轄區資訊。如果我們提供本「**官方規則**」的翻譯版本，版本間若有任何不一致之處，應以英文版為準。

贊助商

「**夥伴**」係指維洛納市政府 (Comune di Verona)，註冊辦公室地址為：piazza Bra n.1, 37121 Verona (VR) Italy。

「**Airbnb**」係指本比賽之贊助商。就本官方規則與資料保護相關之目的，與您簽訂合約的 Airbnb 公司會根據居住城市／地區而定：

- 如果您的居住國家／地區為美國，您將與 Airbnb, Inc. 簽訂合約，公司地址：888 Brannan Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94103, United States。
- 如果您的居住國家／地區為中華人民共和國（以下簡稱「**中國**」；在本官方規則的範圍內，不包含香港、澳門和台灣），您將與安彼迎網絡（北京）有限公司（「**愛彼迎中國**」）簽訂合約。
- 如果您的居住國家／地區為日本，您將與 Airbnb Global Services Limited（「**Airbnb GSL**」）簽訂合約。
- 如果您的居住國家／地區不在美國、中國和日本，您將與 Airbnb Ireland UC（「**Airbnb 愛爾蘭**」）簽訂合約，公司地址：The Watermarque Building, South Lotts Road, Ringsend, Dublin 4, Ireland。

Airbnb 和夥伴統稱為「**我們**」。

「**居住國家／地區**」是與您的 Airbnb 帳號有關聯之司法管轄區，取決於您在申請時的選擇，或者 Airbnb 使用各種與您 Airbnb 帳號相關的數據屬性，判斷出的居住地。如果您更改了居住國家／地區，自更改日期起，與您簽訂合約的 Airbnb 公司將根據您更改後的居住國家／地區所定，公司名稱如上文所述。

比賽

本次比賽會選出一名人選（「**獲獎者**」）並獲得獎項。

在任何時候都符合以下條件資格的合格人選（「**參賽者**」／「**您**」）可在 2020 年 1 月 21 日（歐洲中部時間）早上 05:00 至 2020 年 2 月 2 日（歐洲中部時間）晚上 11:59 期間按照下述流程參加比賽。參賽者必須根據本官方規則規定之流程，於時限內送出參賽資料，以保有參賽資格。於 2020 年 2 月 2 日（歐洲中部時間）晚上 11:59 之後收到的資料，或以任何其他方式送出的參賽資料將不予以考慮，並會自動失去資格。

獎項

一人人選（「**獲獎者**」）及一位 18 歲以上的同行旅伴將能參與下列行程：



1. 在 2020 年 2 月 14 日於義大利維洛納「茱麗葉之家」待上一晚，好好享受由米其林主廚為您準備的燭光晚餐，以及其他選擇性活動（可能是維洛納市觀光行程和茱麗葉之家的私人導覽）。在「茱麗葉之家」的入住時間為 2020 年 2 月 14 日晚上 07:00，退房時間為 2020 年 2 月 15 日早上 09:00。
2. 若得獎者非義大利居民，會獲得往返維洛納的來回經濟艙機票；若得獎者為義大利居民，Airbnb 會協助安排適宜交通。獲獎者和同行旅伴必須一同往返。贊助商專員會負責安排所有交通，包括選擇航空公司或其他交通方式（若適用）。
3. 整趟旅程中，在維洛納的所有餐廳和地上交通皆由贊助商決定。
4. 整趟旅程中將有全天候的安全措施保障您的安全。由於「茱麗葉之家」是 13 世紀的歷史性建築，輪椅無法進出室內；若您有任何無障礙設施需求，煩請先詢問是否可提供相關協助。因此建物的特性，僅能提供基本廁所設備；獲獎者和同行旅伴能在入住前後至附近 Airbnb 房源使用全套衛浴設備。

獎項不包含：

- 任何必要的簽證費用
- 為前往義大利，從獲獎者家中往返之機場或啟程火車站的接駁服務
- 期間消費或零用金
- 旅遊險

只有獲獎者有資格得到獎項，並且須遵照本官方規則。除非我們決定讓「候補人選」替補名額，否則獲獎者不可找人替代或轉讓此獎項。當發生不可預期的狀況或改變，導致獲獎者無法享受獎項，獲獎者將無法獲得任何補償、替代機會或現金補償。此獎項價值約 4,000 美元（或相對於當地貨幣等值價）；任何預估和實際獎項價值之差異並不會獲得補償。

申請資格

此比賽開放給年滿 18 歲且居住在下列其中一個國家／地區的 Airbnb 用戶：阿根廷（不包括門多薩）、奧地利、澳洲、比利時、加拿大（魁北克省除外）、中國大陸、丹麥、法國、德國、香港、愛爾蘭、印度、義大利、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、挪威、葡萄牙、俄羅斯、新加坡、南非、西班牙、瑞典、瑞士、台灣、泰國、英國和美國。 **如果您不是這些國家／地區的居民，則沒有資格報名或參加比賽。**

參賽者若年滿 18 歲但仍未達居住國家／地區的法定成年年齡，則必須徵得其父母／法定監護人的許可，並同意這些徵選條件才能獲得參賽資格。

此外，參賽者必須達到以下要求才能參加比賽：

1. 持歐盟身分證或有效期在獎項行程結束前 6 個月以上護照；
2. 持有或有權旅行到義大利維洛納所需簽證或其他官方許可文件以兌換獎項；
3. 英文（會話）程度中等或以上；
4. 有時間與意願在 2020 年 2 月 14 日旅行到義大利維洛納，享受一晚住宿，待到行程結束並回程；
5. 身體狀況足以享受此獎項提供的行程和一般國際旅行。



以下人士無參賽資格：Airbnb 及其子公司或關係企業的董事、高級職員、員工、獨立承包商、廣告商和代理人（統稱「免責方」），以及其直系親屬或家庭成員（包括但不限於配偶、伴侶、室友、子女、父母、兄弟姐妹、祖父母和孫子女）。

如何參賽

若要參加比賽，您須要：

1. 擁有 Airbnb 帳號。若您尚未建立帳號，請前往 <https://www.airbnb.com> 註冊；
2. 前往 <https://www.airbnb.com> 登入您的帳號；
3. 前往 <https://www.airbnb.com/juliet> 頁面（「網站」）；
4. 點擊「立即申請」的按鈕；
5. 同意本官方規則；
6. 填寫並送出申請表，提供所有必要的個人資料和聯絡方式，傳送一篇故事，並以英語回答所有必填問題（「**參賽資料**」）。

請勿重複參賽，並確保您送出申請時已年滿 18 歲，且居住在上述規定的國家／地區內。參賽即表示您同意評選方式，我們會從所有合格參賽者所送出的資料中選出獲獎者。一但獲選，即表示參賽者同意獲獎資格為獨立獲獎；因此，孩童或由須由參賽者照顧的人皆無法參與。

在法律許可的最大範圍內，免責方不用對以下情況負責：(i) 電腦或網路問題、伺服器問題、電子郵件帳號問題；(ii) 因為無法控制之任何因素，而導致關係人沒能收到參賽者的申請資料；或 (iii) 與比賽相關的任何其他類型之錯誤（無論是機械、技術、網路、印刷、排版、人為或其他錯誤，包括行政失誤或任何影響比賽行政程序、申請資料處理和審查、宣布獲選者階段或任何與比賽相關的資料錯誤）。

獲獎者及同行旅伴必須提供由原保險公司出具、有效且適當的保險證明，保險時間得涵蓋整趟旅程（包含交通時間），承保範圍須包括第三方責任與旅行期間遭受的疾病或傷害，以便獲得獎項；保險的適當性將由我們自行決定。

選擇參加比賽時，參賽者須向我們做出特定陳述與保證，於管理比賽我們也仰賴其準確性與真實性。如果我們發覺任何與比賽或其他事項相關的詐欺、不實或類似行為，或我們認為存在任何可能對比賽或我們的聲譽產生負面影響之作為或不作為，我們保留絕對權力，得以取消您申請參加比賽的資格。

比賽的行政事務

一名獲獎者將由一個三 (3) 名成員（「評審」）組成的小組（「評選小組」）選出，成員包括：

- 一名夥伴的代表；
- 一名 Airbnb 團隊的代表；
- 一名獨立成員。

評審團會代表 Airbnb 選出入圍者，最後獲獎者將依據下列標準（「甄選標準」）選出：

- 25% 浪漫元素：故事有多浪漫、多感人肺腑？
- 25% 原創性：故事有多讓我們驚豔、多討喜？
- 50% 相關性：這故事如何反映出茱麗葉原著的精髓？



評審的決定將為最終結果，且具約束力。如果不同參賽者送出了大致相似的參賽資料，則由評審決議選出內容最佳者。如果評選小組認為沒有合適的人選參賽，或如果無法聯絡上獲獎者，或者參賽者沒有遵照本官方規則，除非法律禁止，我們可以自行決定取消、延長或重複舉辦比賽。

在適用法律所許可的最大範圍內，我們可以自行決定對您提供給我們的資訊，以及我們認為可能與您申請參加比賽的任何其他元素進行驗證和背景調查，相同條件適用會與您一起享受獎項的同行旅伴。參加比賽後，即表示如獲獎，參賽者明確了解且願意提供與之同行旅伴有關的額外資訊，以保有合格參賽之資格，例如：

- 書面確認書或資格證明，包括持有有效護照或歐盟身分證、居住國家／地區居留證名和證明目前年齡之證件；
- 為參與此獎項行程所需的相關許可文件；
- 獎項活動期間或結束之後，不受任何合約限制或禁止出現在媒體或行銷內容上；
- 根據活動進行相關的健康檢查，或提供一份整體健康檢查報告。



獲獎者通知／公告

我們將在 2020 年 2 月 7 日之前選出獲獎者，並在一 (1) 個日曆日內通知他們，通知函會寄送至參賽資料上的電子郵件地址，或打電話到參賽資料上提供的號碼以通知獲獎者。獲獎者必須在一 (1) 個日曆日內接受此獎項，並在接受後的兩 (2) 個日曆日內必須：

1. 確實證明自己有資格獲得在獎項活動期間的旅行許可文件，能夠往返與停留於義大利維洛納；
2. 根據本官方規則的要求，簽署並交回英文版的授權與棄權聲明（除非我們自行決定延長此規定的截止時間）。

如果未能遵守這些強制性條款和時限要求，經我們決議可能會取消您的名額，並轉讓給候補人選。如果自行參賽的獲獎者有身分的爭議，我們將把獎項提供給申請參賽的 Airbnb 帳號擁有者，且此人符合所有資格要求。我們可能會在比賽結束後的三十 (30) 天內公佈獲獎者的姓名和／或居住國家／地區，公佈管道包括 Twitter (@airbnb) 和 Facebook 等社群媒體；公佈內容可能包含您的影片、採訪或接獲獲獎通知的片段。

您和同行旅伴表示在旅程中，包括往返義大利維洛納的交通期間，展現優良的公民素養並遵守所有適用的法律和法規，且你們將與 Airbnb、組織比賽的後勤團隊和夥伴合作。您和同行旅伴同意不會有意或無意做出任何有損 Airbnb 或其合作夥伴聲譽的行為，你們也各自了解，違反此聲明可能會導致即刻失去擁有本獎項的資格。

禁止內容

比賽中所送出的資料或內容必須是您的原創作品，不得為先前已發佈過的內容，也不得侵犯任何其他方的權利，包括但不限於智慧財產權或隱私權、公開權或其他人格權。參賽資料中不得包含以下內容：(i) 支持或宣傳非法或有害活動；(ii) 暴力、褻瀆、粗俗、淫穢、誹謗或其他令人反感的材料；(iii) 成人內容；或 (iv) 誹謗內容。若任何參賽者違反這些禁止事項或本官方規則，或出於任何原因，傳送任何我們認為不適當的資料，我們將有權決定取消其參賽資格。

執照與許可證

送出參賽資料，代表您授權我們在全球能永久（或受相關智慧財產權保護期間）擁有內容之非專屬、不可撤回、收訖且免版權的使用權，允許我們以娛樂、促銷和／或廣告等任何目的，透過任何現有或後來發展的形式或媒體（包括：網際網路、任何透過新聞媒介分發的印刷媒體、廣告張貼、銷售點廣告、傳單、宣傳冊等）來全部或部分轉換、編輯、修改、複製、分發、二次授權、傳輸、發佈、向公眾傳播、廣播、表演、展出或以其他方式使用本參賽資料。在法律許可的最大範圍內，您同意以我們為受益人，放棄且不主張或援引任何與參賽資料相關的所謂人格權（包括被認定為作品創作者的權利，和反對作品遭不當處理的權利）。參加比賽，即表示您向我們保證您的參賽資料如上所述為原創，且您有必要的權利與許可送出這類參賽資料，並且授予我們本官方規則制定的權利，包括在需要時同意交換控制權，以及代表您已獲得參賽資料中所注明、描述或提及之人員的同意。在符合您所在地的當地管轄法令之情況下，您將就任何違反規定的行為向我們提供賠償，並使我們免受損害。

參加比賽即表示您同意，以及代表（如適用）您可邀請的同行旅伴（可能須請對方提供書面同意），如果獲獎，我們、我們的代理人或合作夥伴可就比賽和／或獎項聯絡您；您同意提供我們要求的適當文件作為參賽資料的一部份，包括已簽署的授權和同意書以及我們要求提供的相關資格文件；根據隱私政策或適用於您參加比賽的任何附加隱私條款，您授予我們處理您個人資料的權利；您同



意參加任何因比賽結果和／或本比賽所舉辦的宣傳活動；並且您同意在比賽和獎項行程期間被拍攝、拍照和以其他方式錄製（包括您的聲音、圖像、肖像、表演等），包括關於比賽、獎項、我們和獲獎者或同行旅伴的互動、經驗和意見的聲明，我們可用於任何或全部宣傳或其他目的，在全球任何及全部媒體上，永久使用此錄製檔；獲獎者對此類素材不享有任何權利。

一般免責條款

除任何適用的強制性法律要求以外，在法律允許的最大範圍內，且無任何明示或暗示的保證、前提或保障，本比賽將如同本官方規則中描述的一樣。本比賽可能須遵守當地強制性的法律與規範，包括稅法。獲獎者應自行負擔適用於獎項的任何稅費，或社會繳款，我們無義務代其繳納此類費用。

獲獎者和同行旅伴必須簽署協議，確認接受本官方規則，並就比賽和獎項相關事項同意賠償條款和免除我們的相關責任。 我們可能會要求參賽者和同行旅伴簽署並交回資格聲明或宣誓書（由我們自行決定）、免責聲明、保密協議和公開宣傳授權書，允許我們在法律許可的情況下，在宣傳資料中使用他們的姓名、圖像和參賽資料。拒絕簽署，或無法在收到本官方規則提及的任何聲明、宣誓書或其他文件後兩 (2) 個日曆日內簽署和回覆，可能會導致失去獲獎資格。

參加比賽和／或參加獎項行程的風險由獲獎者和同行旅伴自行承擔；獲獎者和同行旅伴須為自己的健康和 safety 負責。參加比賽即表示參賽者確認其身體狀況良好，足以參加獎項行程，並進行上文「獎項」部分提及的活動。

參加比賽，即代表您免除免責方基於任何理論的責任，並在適用法律許可的最大範圍內，放棄因本比賽、其行政事務和／或兌現（包括任何旅行或相關活動）導致或與之相關的所有請求，且不提出訴訟。然而，本官方規則並不限制或排除任何人或實體，因本身疏忽、欺詐行為、或任何其他不受法律限制的行為導致死亡或人身傷害的責任。

上一段的免責內容不適用於通常居住於德國、奧地利和比利時的參賽者。對於此類的參賽者，適用的一般免責條款如下：參加比賽，即代表參賽者免除關係人基於任何理論的責任，並在適用法律許可的最大範圍內，放棄因本比賽、其行政事務和／或參加獎項行程導致或與之相關的所有請求，且不提出訴訟，其中包括因免責方怠忽職守所造成對生命、身體或健康的損害；或為免責方履行義務之法律代表或人員蓄意或怠忽職守的責任；或為免責方履行義務之法律代表或人員，蓄意或嚴重怠忽職守造成的其他損害。

個人資料

為了管理比賽，我們須要蒐集、審核和儲存您的個人資料（例如姓名、聯絡方式和參賽資料），以及若獲獎後您的同行旅伴之相關個人資料（「**比賽個人資料**」）。參賽者必須提供比賽個人資料，如果未能提供比賽個人資料，您將無法參加比賽或獲得獎項。處理比賽個人資料的目的是使我們能履行本官方規則的義務。

在法律允許的範圍內，為了履行官方規則下我們的義務（包括管理比賽並選出獲獎者），基於正當理由（如與比賽相關之行銷與宣傳目的），我們將以控制者的身分處理比賽個人資料。為使比賽或獲獎管理順暢進行，我們可能會將比賽個人資料與夥伴、評選小組和第三方供應商分享。

您特此承認、接受並確認任何此類個人資料的使用目的、性質、期限和範圍對於我們舉辦本比賽的必要性，因此屬本次比賽之必要條件。此外，如果您獲選列入入圍名單，您確認我們可以自行決定對您提供的資料進行背景調查和／或驗證，以確定或確認您符合資格，得以參加比賽和獎項行程（如適用），同條件將適用您可邀請的同行旅伴。在某些司法管轄區，處理您的個人資料可能須徵得您的書面同意；在這類的情況下，我們會向您徵求同意。



在某些情況下，我們可能會要求您向我們或我們的合作夥伴提供額外的個人資料（例如：出示體能適合參加相關活動的醫療證明）。在這類的情況下，我們或我們的合作夥伴將徵求您的同意，以處理此類的個人資料，並在必要時與第三方供應商分享該資料。如果您被要求提供此類的額外個人資料，這些敏感個人資料將不被視為比賽個人資料；此類資料將完全由第三方控制，Airbnb 不具有控制權，也無該資料的存取權。

如果想進一步了解 Airbnb 如何處理您的個人資料、資料的保留期以及獲獎者對於其個人資料的權利，請參閱我們的隱私政策（本身就適用於 Airbnb 使用者）：
https://www.airbnb.com/terms/privacy_policy。

一般條款

管轄法律與司法管轄區

- 如果您居住在美國，則本官方規則應按照加州和美國的法律解釋，不考慮法律原則衝突。除非雙方同意於其他地點進行訴訟，否則必須在加州舊金山的州或聯邦法院提出司法訴訟（小額訴訟索賠除外）。您與我們雙方均同意以加州舊金山法院作為審判地，並同意其對個人之管轄權。
- 如果您居住在中國大陸，則本官方規則將按照中國法律解釋（「中國法律」）。因本協議而產生或與本協議相關的任何爭議應提交至中國國際經濟貿易仲裁委員會（簡稱「貿仲委」），在北京進行仲裁。仲裁應依據申請時有效的貿仲委仲裁規則進行，但本節不得被解釋為對 Airbnb 的任何限制。Airbnb 有權向任何有管轄權的法院提出申請，並在中國法律或其他適用法律的許可之下，要求或禁止您履行某些行為和其他的臨時措施。仲裁程序應以英文進行。仲裁裁決將成為終局，且對雙方均有約束力。
- 如果您居住的國家／地區在美國和中國境外，這些官方規則將按照愛爾蘭法律解釋。《聯合國國際貨物銷售合同公約》不適用。依據您所在司法管轄區的消費者保障規範，本法律選擇不會影響您的消費者權利。針對本官方規則所引起或與本官方規則相關的事項，您作為消費者只能在愛爾蘭的法院或您所在司法管轄區的主管法院向我們提出司法訴訟。如果您作為消費者，且 Airbnb 希望對您強制執行其任何權利，我們得只在您所在司法管轄區的主管法院執行這些權利。

取消、暫停、修改條款

受限於適用法律和任何可能需要的批准，參賽者了解若有超出我們合理控制的原因或情況發生且我們認為必要或適當，我們得取消、暫停、修改或終止比賽。此類原因或情況應包含但不限於：火災、風暴、洪水、地震、爆炸、戰爭、入侵、叛亂、破壞、流行病、勞資糾紛、任何危及航空旅行的行動或潛在威脅，以及任何第三方（包括承包商、客戶、政府或政府機構）的作為或不作為（包括法律規範、不批准或未能批准）。此外，在適用法律允許的最大範圍內，參賽者放棄和免除免責方因任何此類取消、暫停、變更或終止而產生或與之相關的任何及所有請求，且不會提出訴訟，另外參賽者不得轉讓、要求退款與兌現、找替代人、尋求等價現金或與其他參賽者代領獎項。

若本比賽遭禁止，則等同不存在。如果有法定管轄權的法院認定本官方規則中的任何或部分條文無效、非法或無約束力，則應被視為其已以最低必要程度進行修改，使其有效、合法且具約束力。如果無法進行此類修改，則應將相關條文或部分條文視為刪除。如果我們針對於該條款的條文或部分條文進行修改或刪除，不應影響本官方規則其餘部分的效力和約束力。在適用法律許可的最大範圍內，如果我們認為故障、錯誤、中斷或毀損正在，或即將損害比賽的管理、安全、公平、誠信或正



當操作，我們可以暫停、修改或終止比賽。在這類情況下，我們將從尚未受問題影響的合格參賽資料中（如果該情況的可能性存在），選出獲獎者，或以其他我們認為公平且適當的方式進行評選。

國家特定條款

如果獲獎者是義大利居民，則請注意，根據義大利共和國第 430/2001 號總統令規定，本比賽不構成競賽活動。獲獎者是根據個人能力與獎項的相符程度評選而出，因此根據上述法令第 6 條第 1 項的 a) 條下所述的例外情況應適用。

如果獲獎者是瑞典居民，則必須按照要求提供社會安全號碼，以便我們通知瑞典國稅局。

如果獲獎者是加拿大居民（魁北克省除外），在獲獎之前，他們還須要在時限內回答數學技能測驗的問題。如果無法正確回答該技能測驗問題，獲獎者將失去參加比賽和獲獎資格。
